

Isa

Chapter 6

Korean Interlinear

Reference: Korean Revised Version

רָם	כִּסֵּא	עַל-	יָשָׁב	אֲרָנִי	אֶת-	וְאָרָאָה	עֲזָהוּ	הַמֶּלֶךְ	מוֹת	בְּשַׁנְת־	1
높고	보좌	-위에	앉아-계신다	주께서	-을	내가-보았도다	웃시아의	왕	쟁음의	해-에	
	H3678		H3427	H0136	H0853	H7200	H5818	H4428	H4194	H8141	
							אֶת-	מְלָאִים	וְשׁוֹלֵיוֹ	וְנִשְׂא	
							성전을	-을	찾도다	그-웃자락이	들린
							H1964	H0853	H4390	H7757	H5375

웃시아 왕의 죽던 해에 내가 본즉 주께서 높이 들린 보좌에 앉으셨는데 그 웃자락은 성전에 가득하였고

יִכְסֶה	וּבִשְׂתֵימָם	לְאֶחָד	כְּנָפִים	שֵׁשׁ	כְּנָפִים	שֵׁשׁ	לוֹ	מִמַּעַל	וְעַמֻּדִים	שְׂרָפִים	2
덮었도다	둘-로	하나-에게	날개가	여섯	날개가	여섯	그-	위-에	서-있었도다	스라빔이	
H3680	H8147	H0259	H3671	H8337	H3671	H8337		H4605	H5975		
							פָּנָיו	וּבִשְׂתֵימָם	יִכְסֶה	וְרַגְלָיו	
							그-얼굴을	둘-로	덮었도다	그-발들을	
							H6440	H8147	H3680	H7272	H8147

사람들은 모셔 섰는데 각기 여섯 날개가 있어 그 둘로는 그 얼굴을 가리었고 그 둘로는 그 발을 가리었고 그 둘로는 날며

צְבָאוֹת	יְהוָה	קָדוֹשׁ	קָדוֹשׁ	קָדוֹשׁ	וְאָמַר	זֶה	אֶל-	זֶה	וְקָרָא	3
만군이시여	여호와	거룩하도다	거룩하도다	거룩하도다	말하되	저것이	-에게	이것이	외쳤도다	
	H3068	H6918	H6918	H6918	H0559	H2088	H0413	H2088	H7121	
							כְּבוֹדוֹ	הָאָרֶץ	כָּל-	מְלֵא
							그-영광으로	땅이	모든-	충만하다
							H3519	H0776	H3605	H4393

서로 창화하여 가로되 거룩하다 거룩하다 거룩하다 만군의 여호와여 그 영광이 온 땅에 충만하도다

עָשָׂן	יִמְלֵא	וּבְהֵיטֵב	הַקּוֹרָא	מִקּוֹל	הַסָּפִים	אֲמוֹת	וַיִּנְעֹו	4
연기로	찾도다	집이	외치는-자의	소리-에서	문지방의	기초들이	흔들렸도다	
H6227	H4390		H7121				H5128	

이같이 창화하는 자의 소리로 인하여 문지방의 터가 요동하며 집에 연기가 충만한지라

אֲנֹכִי	שְׂפָתַיִם	טָמֵא	אִישׁ	כִּי	נִדְמִיתִי	כִּי-	לִי	אֹיִ-	וְאָמַר	5
내가	입술의	부정한-	사람이라	이는	나는-망했도다	이는-	나-에게	화로다-	내가-말했도다	
H0595	H8193	H2931	H0376		H1820			H0188	H0559	
צְבָאוֹת	יְהוָה	הַמֶּלֶךְ	אֶת-	כִּי	יֹשֵׁב	אֲנֹכִי	שְׂפָתַיִם	טָמֵא	עַם-	וּבְתוֹךְ
만군을	여호와	왕을	-을	이는	거하는도다	내가	입술의	부정한	백성-	한가운데-에
	H3068	H4428	H0853		H3427	H0595	H8193	H2931		H8432

עֵינָי	רָאוּ
내-눈이	보았으니
	H7200

그 때에 내가 말하되 화로다 나의 망하게 되었도다 나는 입술이 부정한 사람이요 입술이 부정한 백성 중에 거하면서 만군의 여호와와 인 왕을 보았음이다

מַעַל לָקַח בְּמִלְקָהוּם רָצַפָה וּבִידּוֹ הַשְּׂרָפִים מִן-אֶחָד אֵלַי וַיִּנְעָף 6
 위-에서 집어-왔으니 불집게로 숙붙이라 그-손에 스라빔들 -에서 하나가 내게- 날았도다
[H3947](#) [H4457](#) [H3027](#) [H0259](#) [H0413](#)

הַמִּזְבֵּחַ:
 제단
[H4196](#)

때에 그 스랍의 하나가 화저로 단에서 취한 바 핀 솥을 손에 가지고 내게로 날아와서

וַיִּנְעַף עָלַי פִּי-נִינְעָ וַיֹּאמֶר הִנֵּה נָגַע זֶה עַל-שִׁפְתֶיךָ וְנִי וְנִינְעָ 7
 네-죄악이 떠났도다 네-입술 -에 이것이 닳았으니 보라 말했도다 내-입 -에 닳았도다
[H5771](#) [H5493](#) [H8193](#) [H2088](#) [H5060](#) [H2009](#) [H0559](#) [H6310](#) [H5060](#)

וְחִטְּאתָךְ תִּכְפֹּר:
 속해졌도다 네-죄가

그것을 내 입에 대며 가로되 보라 이것이 네 입에 닿았으니 네 악이 제하여졌고 네 죄가 사하여졌느니라 하더라

וַאֲשַׁמְעֵנִי אֶת-קוֹל אֲדֹנָי אֲמַר אֶת-מִי אֲשַׁלַּח וְנִי יִלְךְ- 8
 내가-들었도다 -을 음성을 주의 말씀하시기를 -을 나를 보내리오 누가 보내리오 누구를 -을
[H8085](#) [H0853](#) [H0136](#) [H0559](#) [H0853](#) [H4310](#) [H0853](#) [H4310](#) [H7971](#) [H4310](#)

לְנוּ וְאָמַר לָנוּ:
 우리-를-위해 내가-말했도다 내가-여기-있사오니 나를-보내소서
[H0559](#) [H2009](#) [H7971](#)

내가 또 주의 목소리를 들은즉 이르시되 내가 누구를 보내며 누가 우리를 위하여 갈고 그 때에 내가 가로되 내가 여기 있나이다 나를 보내소서

וַיֹּאמֶר לִּי וְאָמַרְתָּ לְעַם הַזֶּה שְׁמְעוּ וְרָאוּ תְּבִינּוּ וְרָאוּ וְרָאוּ וְאֵל- 9
 말씀하셨도다 가라 말하라 백성-에게 이 들으라 들으라 듣듯이 보라 깨닫고 보라 보듯이 보라 아니-
[H0559](#) [H3212](#) [H0559](#) [H2088](#) [H8085](#) [H0408](#) [H8085](#) [H8085](#) [H0995](#) [H0408](#) [H7200](#) [H7200](#) [H0408](#)

תֵּדָעוּ:
 알도다
[H3045](#)

여호와께서 가라사대 가서 이 백성에게 이르기를 너희가 듣기는 들어도 깨닫지 못할 것이요 보기는 보아도 알지 못하리라 하여

וְהִשְׁמַן הַשָּׁמֶן לִב-הָעַם הַזֶּה וְאֶזְנֵי הַכֶּבֶד וְעֵינָיו הָשַׁע פֶּן-יִרְאֶה 10
 등하게-하라 이 백성의 마음을- 등하게-하라 이 백성의 귀를 그들의-귀를 그들의-귀로 그들의-눈을 그들의-눈으로
[H8080](#) [H2088](#) [H0241](#) [H3513](#) [H0241](#) [H7200](#) [H6435](#)

כְּעֵינָיו וְכְאֶזְנוֹ וְשָׁמַע וּלְקִבּוֹ וַיָּבִין וְשָׁב וְרָפָא לוֹ:
 그들의-눈으로 그들의-귀로 듣지-않게 그들의-마음으로 그들의-마음으로 깨닫지-않게 돌아서서 치료받지-않게 그를
[H0241](#) [H8085](#) [H3824](#) [H0995](#) [H7725](#) [H7495](#)

이 백성의 마음으로 둔하게 하며 그 귀가 막히고 눈이 감기게 하라 염려컨대 그들이 눈으로 보고 귀로 듣고 마음으로 깨닫고 다시 돌아와서 고침을 받을까 하노라

וְאָמַר עַד-מָתַי אֲדַנֶּה וְאָמַר עַד-אֲשֶׁר אֵם-שָׂאוּ עָרִים מְאִין 11
 내가-말했도다 까지- 언제 까지- 언제 까지- 그때 까지 말씀하셨도다 주여 언제 까지-
[H0559](#) [H5704](#) [H4970](#) [H0136](#) [H0559](#) [H5704](#) [H5704](#) [H0369](#)

יֹשֵׁב וּבְתֵימָם מְאִין אֲדָם וְהָאֲדָמָה תִּשָּׂאָה שְׁמָמָה:
 거하는-자가 집들이 없이 사람이 토지가 황폐해지면 황무지로
[H3427](#) [H0369](#) [H0120](#) [H0127](#) [H7582](#)

내가 가로되 주여 어느 때까지니이까 대답하시되 성읍들은 황폐하여 거민이 없으며 가옥들에는 사람이 없고 이 토지가 전폐하게 되며

:הָאָרֶץ	בְּקֶרֶב	הָעֲזוּבָה	וְרַבָּה	הָאָדָם	אֶת־	יְהוָה	וְרַחֵק	12
땅의	한가운데-에	버림받은-곳이	많아지리라	사람을	-을	여호와께서	멀리-보내시리라	
H0776	H7130	H5805		H0120	H0853	H3068	H7368	

사람들이 여호와께 멀리 옮기워서 이 땅 가운데 폐한 곳이 많을 때까지니라

וְכַאֲלוֹן	כְּאֵלֶּה	לְבַעַר	וְהָיְתָה	וְשָׁבָה	עֶשְׂרִיָּה	בָּהּ	וְעוֹד	13
참나무-같으니	상수리나무-같고	사르는-것이	될-것이라	돌아와도	십분의-일이	그것-에	여전히	
H0437	H0424		H1961	H7725	H6224		H5750	

פ	: מִצְבְּתָהּ	קָדַשׁ	וְרַע	בָּם	מִצְבֹּת	בְּשִׁלְכָת	אֲשֶׁר
(문단)	그녀의-그루터기라	거룩한	씨요	그들-안에	그루터기가	넘어짐-에	그것들의
	H4678	H6944	H2233		H4678	H7995	

그 중에 십분의 일이 오히려 남아 있을지라도 이것도 삼키운바 될 것이나 밤나무, 상수리나무가 베임을 당하여도 그 그루터기는 남아 있는 것 같이 거룩한 씨가 이 땅의 그루터기니라